

人員組別 Grupo de pessoal	級別 Nível	官職及職程 Cargos e carreiras	職位數目 Lugares
衛生專業技術人員 Pessoal técnico-profissional de saúde		衛生稽查員 Agente sanitário	30
專業技術員 Pessoal técnico-profissional	7	技術輔導員 Adjunto-técnico	30
	5	助理技術員 Técnico auxiliar	30
行政人員 Pessoal administrativo	5	行政文員 Oficial administrativo	60
助理服務人員 Auxiliares		放射科助理員 Auxiliar de radiologia	1
		衛生服務助理員二 (a) Auxiliar dos serviços de saúde II (a)	6
		衛生服務助理員一 (a) Auxiliar dos serviços de saúde I (a)	79
工人及助理人員 Operário e auxiliar	4	熟練工人 (a) Operário qualificado (a)	1
	3	半熟練工人/熟練助理員 (a) Operário semiquualificado/auxiliar qualificado (a)	16
	2	工人 Operário	1
合計 Total			1151

(a) 職位於出缺時予以取消

Lugares a extinguir quando vagarem.

第 19/2008 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

治安警察局福利會二零零八年財政年度之本身預算於二零零八年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$29,000,000.00（澳門幣貳仟玖佰萬圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零八年一月二十四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 19/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2008, o orçamento privativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2008, sendo as receitas calculadas em \$29 000 000,00 (vinte e nove milhões de patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

治安警察局福利會二零零八年財政年度之本身預算
Obra Social da Polícia de Segurança Pública — Orçamento privativo — 2008

收入之經濟分類
Classificação económica das receitas

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
	經常收入 Receitas correntes		
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>		1,407,000.00
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores		
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	280,000.00	
04-03-03-00	借款 Empréstimos	1,107,000.00	
04-05-00-00	股息——外地 Dividendos — Exterior		
04-05-00-01	信德公司 Shun Tak	20,000.00	
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>		379,000.00
05-01-00-00	公營部門 Sector público		
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais		
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	378,000.00	
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000.00	
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>		5,549,000.00
07-01-00-00	房屋租金 Rendas de habitações		
07-01-02-00	其他房屋租金 Renda de outras habitações	2,471,000.00	
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios — Outros sectores		
07-04-04-00	商業單位租金 Rendas de fracções comerciais	198,000.00	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	145,000.00	
07-10-00-00	雜項——其他部門 Diversos — Outros sectores		
07-10-01-00	住宿及餐飲 Alojamento e alimentação	1,400,000.00	
07-10-02-00	文化、體育及康樂 Cultura, desporto e recreio	20,000.00	

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
07-10-99-00	其他 Outras	1,315,000.00	
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes		3,458,000.00
08-05-00-00	會員費 Quotas de sócios	3,428,000.00	
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	30,000.00	
	資本收入 Receitas de capital		
09-00-00-00	投資資產之出售 Venda de bens de investimento		600,000.00
09-06-00-00	房屋——其他部門 Habitações — Outros sectores		
09-06-02-00	其他房屋出售 Venda de outras habitações	600,000.00	
11-00-00-00	財務資產 Activos financeiros		15,000,000.00
11-14-00-00	中期及長期借款——其他部門 Empréstimos a médio e longo prazos — Outros sectores	15,000,000.00	
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital		2,607,000.00
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	2,607,000.00	
		總計 Total	29,000,000.00

開支之經濟分類
Classificação económica das despesas

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
	經常開支 Despesas correntes		
01-00-00-00-00	人員 Pessoal		87,200.00
01-01-00-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01-01-07-00-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		
01-01-07-00-02	委員會成員 Membros de conselhos	36,300.00	
01-02-00-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias		

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
01-02-04-00-00	錯算補助 Abono para falhas	20,900.00	8,541,800.00
01-06-00-00-00	負擔補償 Compensação de encargos		
01-06-02-00-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	10,000.00	
01-06-03-00-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos		
01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	10,000.00	
01-06-03-03-00	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	10,000.00	
02-00-00-00-00	資產及勞務 Bens e serviços		
02-01-00-00-00	耐用品 Bens duradouros		
02-01-03-00-00	營房及宿舍物品 Material de aquartelamento e alojamento		
02-01-03-00-99	其他 Outros	30,000.00	
02-01-04-00-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio		
02-01-04-00-99	其他 Outros	30,000.00	
02-01-05-00-00	工場、修理廠及化驗室用品 Material fabril, oficial e de laboratório	20,000.00	
02-01-06-00-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	10,000.00	
02-01-07-00-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	20,000.00	
02-01-08-00-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	30,000.00	
02-02-00-00-00	非耐用品 Bens não duradouros		
02-02-01-00-00	原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	150,000.00	
02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	280,000.00	
02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	55,000.00	
02-02-05-00-00	膳食 Alimentação	460,000.00	
02-02-07-00-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		
02-02-07-00-01	成藥、藥物、疫苗 Produtos farmacêuticos, medicamentos, vacinas	150,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
02-02-07-00-02	診療消耗品 Material de consumo clínico	15,000.00	
02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000.00	
02-02-07-00-04	食堂用品 Utensílios para cantinas	20,000.00	
02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	1,241,000.00	
02-02-07-00-99	其他 Outros	529,800.00	
02-03-00-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
02-03-01-00-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens		
02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	100,000.00	
02-03-02-00-00	設施之負擔 Encargos das instalações		
02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	450,000.00	
02-03-02-02-00	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		
02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	50,000.00	
02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	20,000.00	
02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	286,000.00	
02-03-04-00-00	資產租賃 Locação de bens		
02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	50,000.00	
02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	20,000.00	
02-03-05-00-00	交通及通訊 Transportes e comunicações		
02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	30,000.00	
02-03-06-00-00	招待費 Representação	10,000.00	
02-03-07-00-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda		
02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	20,000.00	
02-03-08-00-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos		

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	20,000.00	
02-03-09-00-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
02-03-09-00-02	非技術性臨時工作 Trabalhos pontuais não especializados	4,185,000.00	
02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	200,000.00	
02-03-09-00-99	其他 Outros	20,000.00	
04-00-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>		3,030,000.00
04-01-00-00-00	公營部門 Sector público		
04-01-05-00-00	其他 Outras		
04-01-05-00-99	其他 Outras	830,000.00	
04-03-00-00-00	私人 Particulares		
04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	2,200,000.00	
05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>		141,000.00
05-01-00-00-00	土地租金 Rendas de terrenos	25,000.00	
05-02-00-00-00	保險 Seguros		
05-02-01-00-00	人員 Pessoal	35,000.00	
05-02-02-00-00	物料 Material	3,000.00	
05-02-03-00-00	不動產 Imóveis	3,000.00	
05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	5,000.00	
05-03-00-00-00	返還 Restituições		
05-03-00-00-99	其他 Outras	20,000.00	
05-04-00-00-00	雜項 Diversas		
05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	20,000.00	
05-04-00-00-91	兌換差額及銀行轉帳 Diferença cambial e transferência bancária	10,000.00	
05-04-00-00-98	偶然及未列明之開支 Despesas eventuais e não especificadas	20,000.00	

經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 Importâncias	
		每條 Por artigos	章 Capítulos
	資本開支 Despesas de capital		
07-00-00-00-00	投資 <i>Investimentos</i>		2,200,000.00
07-02-00-00-00	房屋 <i>Habitacões</i>	450,000.00	
07-03-00-00-00	樓宇 <i>Edifícios</i>	800,000.00	
07-09-00-00-00	運輸物料 <i>Material de transporte</i>	150,000.00	
07-10-00-00-00	機械及設備 <i>Maquinaria e equipamento</i>	800,000.00	
09-00-00-00-00	財務活動 <i>Operações financeiras</i>		15,000,000.00
09-01-00-00-00	財務資產 <i>Activos financeiros</i>		
09-01-05-00-00	中期及長期借款 <i>Empréstimos a médio e longo prazos</i>		
09-01-05-00-99	其他 <i>Outros</i>	15,000,000.00	
		總計 <i>Total</i>	29,000,000.00

二零零七年十月十二日於治安警察局福利會行政委員會——主席：副警務總監 李小平——副警務總監 馬耀權——警務總長 李文儉——警務總長 毛傲賢——財政局代表：鄧世杰

Conselho Administrativo da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 12 de Outubro de 2007. — O Presidente, *Lei Siu Peng*, superintendente. — *Ma Io Kun*, superintendente. — *Lei Man Kim*, intendente. — *Custódio R. Maria Mourão*, intendente. — *Licenciado, Tang Sai Kit*, representante da D.S. Finanças.

第20/2008 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

社會保障基金二零零八年財政年度之本身預算於二零零八年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$2,251,324,900.00（澳門幣貳拾貳億伍仟壹佰叁拾貳萬肆仟玖佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零八年一月二十四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 20/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2008, o orçamento privativo do Fundo de Segurança Social, relativo ao ano económico de 2008, sendo as receitas calculadas em \$ 2 251 324 900,00 (dois mil duzentos e cinquenta e um milhões, trezentas e vinte e quatro mil e novecentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Janeiro de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.